

# NITECORE®

## KEEP INNOVATING

### (English) LA30 User Manual

#### Features

- Dual power source, portable camping lantern
- Utilizes 8 high CRI LEDs (CRI≥90) and 3 red LEDs
- Max output up to 250 lumens
- Powered by either the built-in 1800mAh high capacity rechargeable Li-ion battery or 2 AA batteries
- APC (Advanced Power Cut Off) technology ensures zero-power consumption in standby
- Single switch to control 3 brightness levels, 2 light modes and 2 special modes
- Highly translucent PC diffuser allows all light source to be well distributed
- Built-in power indicator reports remaining battery power (Patent No. ZL201220057767.4)
- Built-in red power indicator doubles as a location signal
- Advanced Temperature Regulation
- High efficiency constant current circuit with runtime up to 56 hours
- Magnetic base and loop for hands free applications
- Made from durable PC materials
- Waterproof in accordance with IP66
- Impact resistant to 1 meter

#### Dimensions

Size: 2.96"×1.95"×2.12"(75.2mm×49.5mm×53.8mm)

Weight: 4.61oz (117g) (without external battery)

#### Accessories

O-ring for battery cover, O-ring for screw, USB cable

#### Battery Options

LA30 is powered by dual power sources: the built-in Li-ion battery (3.7V 1800mAh) or 2 AA batteries. When AA batteries are installed, LA30 runs on AA batteries by default.

	TYPE	Nominal voltage	Compatible
Ni-MH battery	AA	1.2V	Yes(Recommended)
Alkaline battery	AA	1.5V	Yes
Primary AA Lithium battery	L91	1.5V	No
Rechargeable Li-ion battery	14500	3.7V	No

#### Technical Parameters

	HIGH	MID	LOW	RED LIGHT (HIGH)	RED LIGHT (LOW)	RED SOS	RED BEACON
OUTPUT	250 lumens	55 lumens	8 lumens	40 lumens	5 lumens	40 lumens	40 lumens
BUILT-IN LI-ION BATTERY	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—	—
2×AA	3h	7h30min	48h	6h	40h	—	—
BEAM DIAMETER	35m						
BEAM INTENSITY	80cd						
IMPACT RESISTANCE	1m						
RATING	IP66						

**NOTE:** The stated data has been measured by using a built-in Li-ion battery (3.7V 1800mAh) and 2 AA Ni-MH batteries (1.2V 2450mAh) under laboratory conditions. End-user results may vary due to individual usage habits and environmental conditions.

#### Operating Instructions

##### Battery installation

- Unscrew the screw on the bottom of the LA30 to open the battery cover;
- Install 2 AA Ni-MH batteries while observing the polarity marks inside the battery compartment;
- Close the battery cover and tighten the screw.

#### White Light

##### ON/OFF

TURN ON: When the light is off, press and hold the power switch for 0.6 seconds to turn on the low white light.
TURN OFF: When the light is on, press and hold the power switch for 0.6 seconds to turn off the light.

##### Changing White Light brightness levels

When the white light is on, tap the power switch to cycle through "low-mid-high".

##### Direct access to High mode

When the light is off, press and hold the power switch; the LA30 will first enter Low mode and then cycle to High mode. Release the power button to select High mode.

#### Red Light

##### ON/OFF

Turn on: When the light is off, double tap the power switch to turn on the red light(low).
Turn off: When the light is on, press and hold the power switch for about 0.6 seconds to turn off the light.

##### Changing Red Light brightness levels

When the red light is on, tap the power switch repeatedly to cycle through "Red Light(low)-Red Light(high)-Red Beacon-Red SOS".

#### ATR

With incorporated Advanced Temperature Regulation module, the LA30 regulates its output and adapts to the ambient environment to maintain optimal performance.

#### Positioning

With the light turned on, hold down the power switch for 3 seconds to turn the light off, which in turn activates the power indicator to blink once every 2 seconds. This serves to alert users to the location of the LA30. With the LA30 fully charged, it will remain operational for 6 months with the power positioning activated, and 12 months in standby with the positioning deactivated.

#### Power Tips

When the light is switched off, tap the power switch once to activate the built-in red power indicator. The power indicator will flash to indicate the remaining battery level of the built-in Li-ion battery:

- 3 flashes represent battery level above 50%.
- 2 flashes represent battery level below 50%.
- 1 flash represents battery level below 10%.

**NOTE:**

- When the battery level is low (below 8%), only Low or Mid mode will be accessible.
- When the battery level is depleted, the LA30 can not be switched on. If long pressing or tapping the switch twice quickly, the light will be unresponsive due to over discharging protection.
- Recharge the lantern or install AA batteries when the battery level is low.

#### Charging

Power on: Connect one end of the USB cable to the LA30, and the other end to a USB power sources (adapter, computer or other power supplies) as shown in the diagram. It takes about 5 hours to recharge the LA30.

Charging tips: When charging is in progress, the red indicator will illuminate steady to notify users. It will turn green upon charging completion.

- Only the Built-in Li-ion battery can be recharged via USB cable and the charging will not be affected by the installation of AA batteries.
- LA30 allows illumination even during charging. When the input voltage is insufficient, only Low or Mid mode will be accessible.

#### Cautions

- Avoid direct eye contact.
- Charge the LA30 before the first use.
- For long term storage, recharge the lantern semi-annually.
- This packaging contains small assembly parts. Keep away from children to avoid danger of choking or suffocation.
- Do not disassemble or modify this product, as doing so voids the warranty.

#### Warranty Details

All NITECORE products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/d dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective /malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 12 months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty is nullified in all of the following situations:
1. The product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties.
2. The product(s) is/are damaged through improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com)

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only.
※ Any discrepancy occurs between this manual and information specified on www.nitecore.com. SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend.

## (Español) LA30 Manual de usuario

#### Características

- Linterna portátil para camping con fuente de alimentación dual
- Utiliza 8 LEDs CRI (CRI≥90) y 3 rote LEDs
- Potencia máxima de hasta 250 lúmenes
- Alimentada por una batería Li-ion 1800mAh integrada de gran capacidad o por 2 baterías AA
- La tecnología APC (Advanced Power Cut Off) asegura un consumo cero de energía en modo espera
- Interruptor único para controlar 3 niveles de intensidad, 2 fuentes de luz y 2 modos especiales
- Diffusor PC altamente translúcido, permite que todas las fuentes de luz sean bien distribuidas
- Indicador de batería integrado, reporta el nivel restante de la batería (Patente No. ZL201220057767.4)
- Luz roja indicadora de encendido integrada, función también como señal de localización
- Regulación Avanzada de Temperatura
- Circuito de corriente constante de alta eficiencia, proporciona un tiempo de duración de batería de hasta 56 horas
- Base magnética y presilla para aplicaciones de manos libres
- Fabricado con materiales PC duraderos
- Resistente al agua según IP66
- Resistente a impactos desde 1 metro

#### Dimensiones

Tamaño: 2.96"×1.95"×2.12"

Peso: 4.61oz (117g) (sin batería externa)

#### Opciones de batería

La LA30 puede ser alimentada por dos fuentes de energía: Por la batería Li-ion integrada (3.7V 1800mAh) o 2 baterías AA. Cuando se instalan baterías AA, la LA30 funcionará con las baterías AA de forma predeterminada.

	TIPO	Voltaje nominal	Compatible
Batería Ni-MH	AA	1.2V	Si(Recomendado)
Batería alcalina	AA	1.5V	Si
Batería primaria AA de litio	L91	1.5V	No
Batería Li-ion recargable	14500	3.7V	No

#### Parámetros técnicos

	ALTO	MEDIO	BAJO	LUZ ROJA (ALTO)	LUZ ROJA (BAJO)	SOS ROJO	BALIZA ROJO
SALIDA	250 lúmenes	55 lúmenes	8 lúmenes	40 lúmenes	5 lúmenes	40 lúmenes	40 lúmenes
BATERÍA LI-ION INTEGRADA	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—	—
2×AA	3h	7h30min	48h	6h	40h	—	—
DIÁMETRO DEL HAZ	35m						
INTENSIDAD DEL HAZ	80cd						
RESISTENTE A IMPACTOS	1m						
PROTECCIÓN	IP66						

**NOTA:** Los datos aquí mencionados han sido medidos usando la batería Li-ion integrada (3.7V 1800mAh) y 2 baterías AA Ni-MH (1.2V/2450mAh) bajo condiciones de laboratorio. Los resultados con el usuario final pueden variar debido a hábitos individuales de uso y condiciones ambientales.

#### Instrucciones de operación

##### Instalación de baterías

- Desenrosque el tornillo en la parte inferior de la LA30 para abrir la tapa de las baterías;
- Instale 2 baterías AA Ni-MH observando las marcas de polaridad dentro del compartimento de baterías;
- Cierre la tapa de las baterías y apriete el tornillo.

#### Luz blanca

##### ON/OFF

ENCENDIDO: Cuando la luz está apagada, presione y mantenga presionado el botón de encendido por 0.6 segundos para encender la luz blanca baja.
APAGADO: Cuando la luz está encendida, presione y mantenga presionado el botón de encendido por 0.6 segundos para apagar la luz.

##### Cambio de niveles de intensidad de la luz blanca

Cuando la luz blanca está encendida, presione el botón de encendido para cambiar entre "bajo-medio-alto".

##### Acceso directo al modo alto

Cuando la luz está apagada, presione y mantenga presionado el botón de encendido; la LA30 entrará al modo bajo y después cambiará al modo alto. Deje de presionar el botón para seleccionar el modo alto.

#### Luz roja

##### ON/OFF

ENCENDIDO: Cuando la luz está apagada, presione 2 veces el botón de encendido para encender la luz roja (bajo).
APAGADO: Cuando la luz está encendida, presione y mantenga presionado el botón de encendido por 0.6 segundos para apagar la luz.

##### Cambio de niveles de intensidad de la luz roja

Cuando la luz roja está encendida, presione el botón de encendido repetidamente para cambiar entre "Luz roja (bajo)-Luz roja(alto)-Luz roja Baliza- Luz roja SOS".

#### ATR

Con módulo Avanzado de Regulación de Temperatura incorporado, la LA30 regula su intensidad y se adapta al medio ambiente para mantener un rendimiento óptimo.

#### Posicionamiento

Con la luz encendida, mantenga presionado el botón de encendido por 3 segundos para apagar la luz, lo que a su vez activa el indicador de encendido para parpadear una vez cada 2 segundos. Esto sirve para indicar al usuario la ubicación de la LA30. Con la LA30 completamente cargada, esta permanecerá operativa por 6 meses con el indicador de posicionamiento activo y 12 meses en espera con el indicador de posicionamiento desactivado.

#### Consejos de carga

Cuando la luz está apagada, presione el botón de encendido una vez para activar el indicador rojo de encendido integrado. El indicador de encendido parpadeará para indicar el nivel de batería restante de la batería Li-ion integrada:

- 3 parpadeos representan un nivel de batería superior al 50%.
- 2 parpadeos representan un nivel de batería inferior al 50%.
- 1 parpadeo representa un nivel de batería inferior al 10%.

**NOTA:**

- Cuando el nivel de batería es bajo (inferior al 8%), sólo los modos Bajo y Medio serán accesibles.
- Cuando se agota la batería, la LA30 no se podrá encender. Si presiona el botón prolongadamente o lo presiona 2 veces rápidamente, la linterna no responderá debido a la protección contra sobre carga.
- Recargue la linterna o instale baterías AA cuando el nivel de batería es bajo.

##### Charging

Encendido: Conecte un extremo del cable USB a la LA30, y el otro extremo a una fuente de alimentación USB (adaptador, computadora u otra fuente de alimentación) como se muestra en la imagen. Toma aproximadamente 5 horas recargar la LA30.

Consejos de carga: Cuando la carga está en progreso, el indicador rojo se iluminará fíjamente para notificar al usuario. Se tornará verde al completar la carga.
**NOTA:**

- Sólo la batería Li-ion integrada puede ser recargada via cable USB y la carga no será afectada por la instalación de baterías AA.
- La LA30 puede ser encendido incluso durante la carga. Cuando el voltaje de entrada es insuficiente, sólo los modos Bajo o Medio serán accesibles.

#### Precauciones

- Evite contacto directo con los ojos.
- Cargue la LA30 antes del primer uso.
- Para largos periodos de almacenamiento, recargue la linterna semestralmente.
- Este embalaje contiene piezas pequeñas de ensamble. Manténgalo alejado de los niños para evitar riesgo de asfixia o ahogamiento.
- No desarme o modifique este producto, hacerlo invalidará la garantía.

#### Detalles de garantía

Todos los productos NITECORE® tienen garantía de calidad. Todo producto DOA / defectuoso puede ser reemplazado por medio de un distribuidor local en los primeros 15 días después de la compra. Después de 15 días, todos los productos NITECORE® defectuosos /con fallas pueden ser reparados libre de costo por un periodo de 12 meses (1 año) a partir de la fecha de adquisición. Después de 12 meses (1 año), aplicará una garantía limitada, que cubre el costo de mano de obra y mantenimiento, más no el costo de accesorios o reambio de piezas.

La garantía se cancelará en cualquiera de las siguientes situaciones:
1. El(s) product(o) está(n) descompuesto(s), reconstruido(s) o modificado(s) por partes no autorizadas.
2. El(s) product(o) está(n) dañado(s) por uso inapropiado

Para la información más recientes sobre productos y servicios de NITECORE®, favor de ponerse en contacto con el distribuidor local de NITECORE® o envíe un correo electrónico a [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com)

※ Todas las imágenes, textos y declaraciones que se especifican en este manual de usuario sólo sirven para fines de referencia. En caso de que ocurra cualquier discrepancia entre este manual y la información especificada en www.nitecore.com. SYSMAX Innovations Co., Ltd. se reserva el derecho de interpretar y complementar el contenido.

## (Deutsch) LA30 Benutzerhandbuch

#### Funktionen und Eigenschaften

- Taghabe Campingleuchte mit zwei Energiequellen
- Verwendet 8 LEDs mit hohem CRI-Wert (CRI ≥ 90) und 3 rote LEDs
- Maximale Leistung bis zu 250 Lumen
- Stromversorgung über den eingebauten wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku mit 1800 mAh oder 2 AA-Batterien
- Die APC-Technologie (Advanced Power Cut Off) sorgt dafür, dass im Standby-Modus kein Strom verbraucht wird
- Nur ein Schalter zur Steuerung von 3 Helligkeitsstufen, 2 Lichtquellen und 2 Spezial-Modi
- Hochdurchlässiger PC-Diffusor für gute Streuung aller Lichtquellen
- Eingebaute Anzeige für verbleibende Akku-/Batteriestatus (Patent Nr. ZL201220057767.4)
- Eingebaute rote Batterie-LED dient gleichzeitig als Standort-Signal
- Erweiterte Temperaturregelung (ATR)
- Hocheffizienter Konstantstrom-Schaltkreis für eine Leuchtdzeit von bis zu 56 Stunden
- Circuit de courant constant de haute efficacité, proporciona un tiempo de duración de batería de hasta 56 horas
- Hergestellt aus robusten PC-Materialien
- Wasserdicht gemäß IP66
- Resistente a Bruchfälle bis 1 Meter

#### Maße und Gewicht

Größe: 75,2 mm × 49,5 mm × 53,8 mm

Gewicht: 117 g (ohne Akku/Batterien)

#### Zubehör

Dichtung/Batteriefach, Dichtung für Schraube, USB-Kabel

#### Zugelassene Batterien

Die LA30 wird mit zwei Stromquellen betrieben: mit dem integrierten Li-Ionen-Akku (3,7 V 1800 mAh) oder 2 AA-Akkus/Batterien.

Wenn AA-Akkus/Batterien installiert sind, läuft LA30 standardmäßig mit AA-Akkus/Batterien.

	TYPE	Nennspannung	Kompatibel
Ni-MH Akku	AA	1.2V	Ja (empfohlen)
Alkaline-Batterie	AA	1.5V	Ja
Standard AA Lithium-Batterie	L91	1.5V	Nein
Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku	14500	3.7V	Nein

#### Helligkeit und Leuchtdauer

	HIGH	MID	LOW	rotes Licht (HIGH)	rotes Licht (LOW)	rotes Licht SOS	rotes Licht BEACON
Leistung	250 Lumen	55 Lumen	8 Lumen	40 Lumen	5 Lumen	40 Lumen	40 Lumen
eingebauter Li-Ionen Akku	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—	—
2 × AA	3h	7h30min	48h	6h	40h	—	—
Lichtstrahl-Durchmesser	35 m						
Spotintensität	80 cd						
bruchfeste Fallhöhe	1 m						
Wasserschutzklasse	IP66						

**HINWEIS:** Die angegebenen Daten wurden unter Verwendung des eingebauten Li-Ionen-Akkus (3,7V 1800 mAh) und 2 x AA Ni-MH Akkus (1,2V, 2450 mAh) unter Laborbedingungen gemessen. Die Werte können im Alltag, je nach Akkuzustand, individuellen Nutzungsgewohnheiten und Umwelteinflüssen, abweichen.

#### Bedienungsanleitung

##### Einsetzen der Akkus/Batterien

- Lösen Sie die Schraube an der Unterseite der LA30, um die Batterieabdeckung zu öffnen.
- Installieren Sie 2 x AA Ni-MH-Akkus / Alkaline-Batterien und achten Sie auf die Polaritätsmarkierungen im Batteriefach. Die LA 30 wird mit falsch eingesteckten Batterien nicht funktionieren.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel und ziehen Sie die Schraube fest.

#### Weißlicht

##### Ein-/Aussschalten

Einhalten: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie den Netzschalter für 0,6 Sekunden, um das weiße Licht im Low-Mode einzuschalten.
Aussschalten: Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken und halten Sie den Netzschalter für 0,6 Sekunden, um das Licht auszuschalten.

##### Helligkeitseinstellungen

Wenn das Licht eingeschaltet ist, tippen Sie wiederholt auf den Netzschalter, um nacheinander fortlaufend durch die Modi "Low" - "Mid" - "High" zu schalten.

##### Direkter Zugriff auf High-Mode

Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie den Ein-/Aussschalter. Die LA30 wechselt zuerst in den Low-Mode und dann in den High-Mode. Lassen Sie nun den Ein-/Aussschalter los, um den High-Mode zu wählen.

#### Rotes Licht

##### Ein-/Aussschalten

Einhalten: Wenn das Licht aus ist, tippen Sie zweimal auf den Netzschalter, um das rote Licht im Low-Mode einzuschalten.
Aussschalten: Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken und halten Sie den Netzschalter für 0,6 Sekunden, um das Licht auszuschalten.

##### Helligkeitseinstellungen für rotes Licht

Wenn das rote Licht an ist, tippen Sie wiederholt auf den Netzschalter, um nacheinander fortlaufend durch die Modi "Rotlicht (Low)" - "Rotlicht (High)" - "Rotlicht-Beacon" - "Rotlicht-SOS" zu schalten.

#### ATR

Mit dem integrierten Advanced Temperature Regulation Modul passt die LA30 ihre Leistung an die Umgebungstemperatur an und erhält so die optimale Leistung.

#### Ortungsanzeige

Halten Sie bei eingeschaltetem Licht den Ein-/Aus-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Licht auszuschalten. Hierdurch aktivieren Sie die Stromanzeige-LED, die alle 2 Sekunden einmal blinkt. Dies dient dazu, um Benutzer auf den Standort der LA30 aufmerksam zu machen. Wenn die LA30 vollständig geladen ist, funktioniert die LA30 6 Monate lang mit aktivierter Ortungsanzeige und 12 Monate bei deaktivierter Ortungsanzeige im Standby-Mode.

#### Power-Tipps

Wenn das Licht ausgeschaltet ist, tippen Sie kurz auf den Ein-/Aus-Schalter, um die eingebaute rote Stromanzeige-LED zu aktivieren. Die Betriebsanzeige blinkt, um den verbleibenden Akku-/Batteriestand anzuzeigen:

- 3-mal Blinken bedeutet über 50%.
- 2-mal Blinken bedeutet unter 50%.
- 1-mal Blinken bedeutet unter 10%.

**HINWEIS:**

- Wenn der Akku-/Batteriestand niedrig ist (unter 8%), ist nur der Mid- oder der Low-Mode zugänglich.
- Wenn der Akku/die Batterie fast leer ist, kann die LA30 nicht eingeschaltet werden. Wenn der Schalter länger oder zweimal schnell gedrückt wird, blinkt die rote Anzeige 2 Sekunden lang schnell oder reagiert nicht mehr (Tiefentladestatus).
- Bitte laden Sie die LA30 auf, wenn der Akkuzustand niedrig ist oder installieren Sie 2 AA-Akkus/Batterien.

#### Laden

Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit der LA30 und das andere Ende mit der Stromquelle (Adapter, Computer oder andere Energiequellen), wie in der Abbildung gezeigt. Es dauert ca. 5 Stunden, um die LA30 aufzuladen.

**Hinweise zum Ladevorgang**
Wenn der Ladevorgang läuft, leuchtet die rote Anzeige stetig, um den Ladevorgang anzuzeigen. Sie wird grün, wenn der Ladevorgang beendet ist.

**HINWEIS:**

- Es kann ausschließlich der eingebaute Li-Ionen-Akku über das USB-Kabel aufgeladen werden. Der Ladevorgang wird durch die Installation von AA-Batterien nicht beeinflusst.
- Die LA30 ermöglicht die Beladung auch während des Ladevorgangs. Wenn die Eingangsspannung nicht ausreicht, ist nur der Low- oder Mid-Mode verfügbar

#### VORSICHT

- Leuchten



## (日本語) LA30 説明書

### 商品特徴

- 充電でも単三電池でも使えるポータブルキャンピングランタン
- 8個の高亮度LED (CRI ≧ 90) と 3個の赤色LEDを搭載
- 最大光束は 250ルーメン
- 組込リチウムイオン充電電池 1800mAh と単三電池の両方が使用可能
- APC (Advanced Power Cut Off) テクノロジーによりスタンバイ時の消費電力が0
- 3つの明るさレベル、2色の光源と2つのスペシアルモードをスイッチ一つで操作可能
- PC製のフィューザーによりライト周囲をまんべんなく照らします
- パワーインジケーターが電池残量をお知らせ (特許番号 ZL201220057767.4)
- 赤色パワーインジケーターはロケーションランタンとしても使用可能
- 高性能温度調節機能 (ATR)を搭載
- 高効率の定電流回路により最長連続使用 56 時間を達成
- 底部のマグネットとトループによりハンズフリーでの使用が可能
- 難燃性の PC 素材を使用
- IP66 に準拠した防水・防塵性能
- 耐衝撃性 1m

### 寸法

サイズ： 75.2mm×49.5mm×53.8mm

重さ： 117g (単三電池含まず)

### アクセサリ

電池カバー用 O リング、ねじ部用 O リング、 USB ケーブル

### 電池の種類

LA30 は 2 系統の電源が使えます：組込リチウムイオン充電電池 (3.7V 1800mAh) ・単三電池
単三電池入れているときは、そちらを優先的に使用します。

	タイプ	電圧	互換性
ニッケル水素電池	AA	1.2V	Y (奨励)
アルカリ乾電池	AA	1.5V	Yes
リチウム電池	L91	1.5V	No
リチウムイオン充電電池	14500	3.7V	No

### テクニカルパラメーター

	ハイ	ミドル	ロー	赤色灯 (ハイ)	赤色灯 (ロー)	赤色 SOS	赤色ビーコン
アウトプット	250ルーメン	55ルーメン	8ルーメン	40ルーメン	5ルーメン	40ルーメン	40ルーメン
照射距離	組込電池	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—
照射半径	単三電池 2本	3h	7h30min	48h	6h	40h	—
照射角度	35m						
光束	80cd						
耐衝撃性	1m						
防水・防塵	IP66						

ノート：上記データは、フラッシュライトの国際規格 ANSI/NEMA FL1 に準じ、組込リチウムイオン充電電池 (3.7V 1800mAh) と ニッケル水素電池 (1.2V 2450mAh) を 1本ずつ使用し実験で測定したものです。実際の使用にさいしては、バッテリーや使用環境の違いによりばらつきが出る場合があります。

### 操作方法

#### 電池の入れ方

- バッテリーカバーのネジを外してカバーをあけます。
- 本体に表示されているプラスマイナスの向きに単三電池 2本を入れます。
- バッテリーカバーを戻してネジを締めます。

### 白色灯

#### オン・オフ

オン：ライトが消えているときに、電源スイッチを 0.6秒押すと明るさローで白色灯がつかきます。
オフ：ライトがついているときに、電源スイッチを 0.6秒押すと消灯します。

**明るさレベルをかえるには**
ライトがオフしているときに、電源スイッチを押すとロー→ミドル→ハイの順で明るさが切り替わります。

**明るさレベルハイで点灯するには**
ライトがオフのとき電源スイッチを長押しすると、明るさローで点灯してからミドル→ハイと切り替わるので、ハイのときにボタンをします。

### 赤色灯

#### オン・オフ

オン：ライトがオフのとき、電源スイッチを 2度早く押すと赤色灯がローでつかます。
オフ：ライトがオンるとき、電源スイッチを 0.6秒押すと消灯します。

**赤色灯の明るさレベルをかえるには**
電源スイッチを押すと赤色灯ロー→赤色灯ハイ→赤色ビーコン→赤色 SOS の順に切りかわります。

### 高性能温度調節機能 (ATR)

本器は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調整します。

### ポジションインジケーター

ライトがついているとき、電源スイッチを 3秒長押しするとライトが消え、本器を探しやすくするためのパワーインジケーターが 2秒に 1回点滅します。このモードはフル充電の状態で 6ヶ月間作動します (ポジションインジケーターを使わない場合は 12 ヶ月作動できます) 。

### 電池残量

ライトが消えているとき、電源スイッチを短く押すとパワーインジケーターが点滅して電池残量をお知らせします：

- 残量が 50% 以上のときは 3 回点滅します。
- 残量が 50% 以下のときは 2 回点滅します。
- 残量が 10% 以下のときは 1 回点滅します。

ノート：

- 電池残量が少ないとき (below 8%) は、ロートミドルモードしか点灯しません。
- 電池残量が少なくなると、過放電防止のため電源スイッチを押しても点灯しなくなります。
- 電池残量が少なくなってきたら充電するか、単三電池をご使用ください。

### 充電

充電方法：USB ケーブルを図のように本器にさし、ケーブルのもう一方を USB コンセントアダプターやパソコンなどにつないで充電してください。フル充電まではおよそ 3 時間です。
**充電状態**：充電中は赤色のパワーインジケーターが点灯します。充電が完了すると緑色で点灯します。

- USB からは組込リチウムイオン充電電池だけが充電されます。単三電池を入れても、影響はありません。
- 充電中も点灯しますが、充電電圧が十分でない場合はローとミドルしか点灯しません。

### 注意事項

- 光源を直接覗いてください。
- 最初に使用前に必ず完全に充電してください。
- 長期保管する場合は、半年に一度充電してください。
- 本器は小さく保管が容易なため、誤飲などの危険がありますのでお子様の手の届かないところに保管してください。
- 分解や改造をしないでください。された場合は保証の適用範囲外となります。

### 保証詳細

すべての NITECORE® 製品には品質保証があります。NITECORE® 製品は、すべての初期不良/不良品について、購入後 15 日以内であれば現地代理店/販売店を通じて交換いたします。15 日をすぎると不良/故障が発生した場合、購入日から 12 ヶ月 (1 年間) は無料で修理いたします。12 ヶ月 (1 年) を超えた場合は限定保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかみませんが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。

以下の場合は保証が適用されません。

- 製品が許可なく分解、再組み立てまたは改造された場合。
- 正しい使い方をせずに、製品が壊れた場合。
- 長期保管する場合は、半年に一度充電してください。
- 本器は小さく保管が容易なため、誤飲などの危険がありますのでお子様の手の届かないところに保管してください。
- 分解や改造をしないでください。された場合は保証の適用範囲外となります。

### 保証詳細

すべての NITECORE® 製品には品質保証があります。NITECORE® 製品は、すべての初期不良/不良品について、購入後 15 日以内であれば現地代理店/販売店を通じて交換いたします。15 日をすぎると不良/故障が発生した場合、購入日から 12 ヶ月 (1 年間) は無料で修理いたします。12 ヶ月 (1 年) を超えた場合は限定保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかみませんが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。

以下の場合は保証が適用されません。

- 製品が許可なく分解、再組み立てまたは改造された場合。
- 正しい使い方をせずに、製品が壊れた場合。
- 長期保管する場合は、半年に一度充電してください。
- 本器は小さく保管が容易なため、誤飲などの危険がありますのでお子様の手の届かないところに保管してください。
- 分解や改造をしないでください。された場合は保証の適用範囲外となります。

※ 本ページに記載されている全ての画像・文章・文は参考資料です。このマニュアルと www.nitecore.com で提供された情報が異なる場合、SYSMAX Innovations Co., Ltd. は予告なく本マニュアルと本ページの内容を変更、修正する権利を留めます。

## ( 한국어 ) LA30 사용자 설명서

### 특징

- 이동 전원 공급 장치, 휴대용 야영 랜턴
- 3 개의 CRI LED (CRI ≧ 90) 및 3 개의 적색 LED
- 최대 출력 250 루멘
- 내장된 1800mAh 대용량 충전식 리튬 이온 배터리 또는 AA 배터리 2 개로 전원 공급 가능
- APC (Advanced Power Cut Off) 기술은 대기 모드에서 전력 손실 재료를 방지합니다.
- 3 개의 밝기 레벨, 2 개의 광원과 2 개의 특수 모드를 제어하는 단일 스위치
- 높은 방열력 PC 디퓨저로 모든 광원을 잘 분산시킵니다.
- 내장된 전원 표시기가 전역 배터리 전압을 보고합니다 (특히 번호 ZL201220057767.4).
- 내장형 적색 전력 표시기가 위치 신호를 두 번 반복 증가시킵니다.
- 고급 온도 조절 모듈
- 최대 56 시간의 실용 시간을 갖는 고효율 정전류 회로
- 강충을 위한 자체 밀봉 캡 및 환기
- 내성이 뛰어난 PC 재질로 제작되었습니다 .
- IP66 등급에 따른 방수
- 1 m까지의 충격 저항

### 치수

크기: 2.96 "× 1.95 "× 2.12 "(75.2mm × 49.5mm × 53.8mm)

무게: 4.61oz (117g) (without external battery)

### 악세서리

배터리 덮개 용 O-링, 나사 용 O-링, USB 케이블

### 배터리 옵션

LA30 은 이동 전원으로 작동됩니다. 내장된 리튬 이온 배터리 (3.7V 1800mAh) 또는 2 개의 AA 배터리로 사용할 수 있습니다. AA 배터리를 사용하면 LA30 은 기본적으로 AA 배터리로 작동합니다.

	TYPE	Nominal voltage	Compatible
Ni-MH battery	AA	1.2V	Yes(Recommended)
Alkaline battery	AA	1.5V	Yes
Primary AA Lithium battery	L91	1.5V	No
Rechargeable Li-ion battery	14500	3.7V	No

#### 기술분석표

	HIGH	MID	LOW	RED LIGHT (HIGH)	RED LIGHT (LOW)	RED SOS	RED BEACON
OUTPUT	250 lumens	55 lumens	8 lumens	40 lumens	5 lumens	40 lumens	40 lumens
照射距離	組込電池	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—
照射半径	単三電池 2本	3h	7h30min	48h	6h	40h	—
照射角度	35m						
光束	80cd						
耐衝撃性	1m						
防水・防塵	IP66						

참고： 명시된 데이터는 실험실 조건에서 내장 리튬 이온 배터리 (3.7V 1800mAh) 와 2 AA Ni-MH 배터리 (1.2V 2450mAh) 를 사용하여 측정되었습니다 . 소비자 사용시에는 개별 사용 습관 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다 .

### 사용설명서

#### 배터리 설치

- LA30 백면에는 나사를 풀고 배터리 커버를 엽니다 .
- 배터리실 내부의 극성 표시를 보면서 2 개의 AA Ni-MH 배터리를 설치하십시오 .
- 배터리 덮개를 닫고 나사를 조입니다 .

### 백색등 ON/OFF

ON： 전원이 꺼져있을 때 0.6 초 동안 전원 스위치를 누르고 있으면 약한 흰색 표시등이 켜집니다 .

OFF： 전원이 켜져 있을 때 0.6 초 동안 전원 스위치를 누르고 있으면 전원이 꺼집니다 .

#### 백색 등 밝기 레벨 변경하기

백색 등 이 켜져 있을 때, 전원 스위치를 눌러 "low-mid-high" 를 순환합니다 .

#### High 모드에 직접 액세스

전원이 꺼져있을 때 전원 스위치를 길게 누릅니다. LA30 은 먼저 Low 모드로 들어가고 High 모드로 순환합니다. 전원 단락에서 손을 떼면 하이 모드가 선택됩니다.

#### 적색등 ON/OFF

ON： 전원이 꺼져 있을 때, 전원 스위치를 두 번 짧게 적색등을 켜십시오 (보음).
OFF： 표시등이 켜져 있을 때, 0.6 초 동안 전원 스위치를 누르고 있으면 전원이 꺼집니다 .

#### 적색등 밝기 레벨 변경하기

백색등 표시등이 켜져 있을 때, 전원 스위치를 반복해서 눌러 "적색등 (low)- 적색등 (high)- 적색 Beacon- 적색 SOS" 를 반복하십시오 .

#### 고급 온도 조절 모듈

내장된 고급 온도 조절 모듈 (Advanced Temperature Regulation) 을 통해 LA30 은 출력을 조절하기 위해 주변 환경에 적응하여 최적의 성능을 유지합니다 .

### 포지셔닝

전원이 켜져 있는 상태에서는 전원 스위치를 3 초 동안 누르면 전원이 꺼지고 전원 표시등이 2 초 빨라져 번 깜박입니다. 이것이 사용자에게 LA30 의 위치를 알려주는 역할을 합니다. LA30 이 완전히 충전 된 상태에서는 전원 위치가 활성화된 상태에서 6 개월 동안 작동하고 위치 확인이 발생할 때 전 상태에서 12 개월 동안 대기 상태로 유지됩니다.

### 전원 팁

전원이 꺼져 있을 때, 전원 스위치를 한 번 눌러 내장된 적색 전원 표시등을 활성화하십시오 .

내장 리튬 이온 배터리의 잔량을 표시하기 위해 전원 표시등이 깜박입니다 .

- 3 번 깜박이면 배터리 잔량이 50% 이상입니다 .
- 2 번 깜박이면 배터리 잔량이 50% 이하입니다 .
- 1 번 깜박이면 배터리 잔량이 10% 이하입니다 .

참고: 1. 배터리 잔량이 낮을수록 (8% 미만) Low 또는 Mid 모드 만 사용할 수 있습니다 .

2. 배터리 잔량이 없으면 LA30 을 켤 수 없습니다 . 스위치를 길게 누르거나 빠르게 두 번 누르면 백색등과 적색등 보음 기능으로 인해 전원이 반대로 켜집니다 .

- 3 번 깜박이면 배터리 잔량이 50% 이상입니다 .
- 2 번 깜박이면 배터리 잔량이 50% 이하입니다 .
- 1 번 깜박이면 배터리 잔량이 10% 이하입니다 .

### 충전

전원 커기, 그림과 같이 USB 케이블의 접촉 끝을 LA30 에 연결하고 다른 쪽 끝을 USB 전원 소스 (예를 들어, 컴퓨터 또는 다른 전원 공급 장치) 에 연결하십시오 . LA30 은 충전하는 데 약 5 시간이 걸립니다 .

충전 된 충전이 전원이 꺼질 때 빨간색 표시등이 켜져 사용자에게 충전중임을 알립니다 . 충전 완료 시 녹색으로 변합니다 .

참고: 1. 충전 리튬 이온 배터리만 USB 케이블을 통해 충전할 수 있으며 충전은 AA 배터리의 설치에 영향을 미치지 않습니다 .

- LA30 은 충전 중에 도중 정류가 가능합니다 . 입력 전압이 충분하지 않으면 Low 또는 Mid 모드 만 사용할 수 있습니다 .

### 주의 사항

- 눈을 향한 직접적인 접촉은 피하십시오 .
- 저음 사용하기 전에 LA30 을 충전하십시오 .
- 장기간 보관하려면 전원을 반대에 한 번씩 충전하십시오 .
- 이 포장에는 작은 부품이 들어 있습니다 . 질서없이 질서의 위험을 피하려면 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 .
- 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오 . 보증 받을 수 없습니다 .

### 품질보증

모든 NITECORE® 제품은 품질 보증입니다. 초기 불량 / 결함 있는 제품은 구매 후 15 일 이내에 현지 대리점 / 판매자를 통해 교체될 수 있습니다. 15 일 후에 결함이 있거나 고장이 난 모든 NITECORE® 제품은 구매일로부터 12 개월 동안 무료로 수리됩니다. 12 개월이 지난 후에는 인건비 및 유지 보수 비용을 포함하는 제한 보증이 적용되지만 액세서리 또는 교체 부품 비용은 적용되지 않습니다.

보증은 다음 상황 모두에서 무효화됩니다 .

- 승인되지 않은 당사자에 의해 제품을 분해, 재구성 및 / 또는 개조 한 경우 . (즉, 역 공성 설치)
- 부적절한 사용으로 제품이 손상된 경우 . (즉, 역 공성 설치)

NITECORE® 제품 및 서비스에 대한 최신 정보는 해당 국가 NITECORE® 대리점에 문의하거나 service@nitecore.com 으로 이메일을 보내주세요 .

※ 본 사용 설명서에 기재된 모든 이미지, 텍스트 및 설명은 참고 용입니다. 본 설명서와 www.nitecore.com 에 명시된 정보가 불일치 가 발생하면 공식 웹사이트 의 정보가 우선합니다. SYSMAX Innovations Co., Ltd. 는 사전 통지 없이 언제든지 이 문서의 내용을 해석하고 수정할 수 있는 권리를 보유합니다 .

## (Italiano)LA30 MANUALE UTENTE

### Caratteristiche

- Lanterna da campo portatile, a doppia alimentazione
- Utilizza 8 LED ad alto Color Rendering Index (CRI≧90) e 3 LED rossi
- Potenza massima 250 lumen
- Alimentata dalla batteria ad alta capacità integrata, Li-Ion da 1800mAh, oppure da 2 batterie AA
- Tecnologia APC (Advanced Power Cut Off) che assicura consumi nulli durante lo standby
- Unico interruttore per controllare 3 livelli di luminosità, 2 sorgenti luminose e 2 modalità speciali
- Calotta in polycarbonato ad alta trasparenza che permette una diffusione ottimale della luce
- Indicatore integrato che mostra la carica rimanente della batteria (Patent No. ZL201220057767.4)
- Indicatore rosso di carica che funziona anche da localizzatore
- Tecnologia Advanced Temperature Regulation (ATR)
  - Circolo ad alta efficienza, per una durata fino a 56 ore
  - Base magnetica e passante per l'impiego a mani libere
  - Costruita in polycarbonato di lunga durata
  - Waterproof secondo lo standard IP66
  - Resistente ad impatti fino a 1 metri d'altezza

### Specifiche

Misure: 2.96 "× 1.95 "× 2.12 "(75.2mm × 49.5mm × 53.8mm)

Peso: 4.61oz (117g) (senza batterie esterne)

### Opzioni batterie

La LA30 è alimentata da due sorgenti: dalla batteria integrata Li-Ion (3.7V 1800mAh) o da 2 batterie AA. Quando vengono inserite batterie AA, la LA30 si alimenta di default con quelle.

	Tipo	Voltaggio	Compatibile
Batterie Ni-MH	AA	1.2V	Si (Raccomandate)
Batterie alcaline	AA	1.5V	Si
Batterie AA al litio usa e getta	L91	1.5V	No
Batterie ricaricabili Li-Ion	14500	3.7V	No

### Specifiche tecniche

	HIGH	MID	LOW	RED LIGHT (HIGH)	RED LIGHT (LOW)	RED SOS	RED BEACON
POTENZA	250 lumens	55 lumens	8 lumens	40 lumens	5 lumens	40 lumens	40 lumens
DURATA	BATTERIA LI-ION INTEGRATA	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—
	2×AA	3h	7h30min	48h	6h	40h	—
DIAMETRO FASCIO	35m						
INTENSITA' FASCIO	80cd						
RESISTENZA AGLI IMPATTI	1m						
IMPERMEABILITA'	IP66						

**ATTENZIONE:** I dati riportati sono stati misurati usando la batteria Li-Ion integrata (3.7V 1800mAh) e 2 batterie AA Ni-MH (1.2V 2450mAh) in condizioni di laboratorio. I dati reali potrebbero variare a causa delle abitudini d'impiego e dei fattori ambientali.

### Istruzioni per l'uso

#### Installazione batterie

- Svitare la vite parte inferiore della LA30 per aprire il coperchio del vano batteria;
- Installare 2 batterie AA Ni-MH facendo attenzione alle indicazioni sulle polarità all'interno del vano batterie;
- Chiudere il coperchio del vano e stringere la vite.

### Luce bianca

#### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Accensione: A luce spenta, premere e tenere premuto l'interruttore per 0.6 secondi per accendere la luce bianca in modalità Low.
Spegnimento: A luce accesa, premere e tenere premuto l'interruttore per 0.6 secondi per spegnere la luce.

#### Cambiare l'intensità della luce bianca

Quando la luce bianca è accesa, premere l'interruttore per scorrere i livelli di luminosità nell'ordine "Low-Mid-High".

#### Accesso diretto al livello High

Quando la luce è spenta, premere e tenere premuto l'interruttore; inizialmente la LA30 si accenderà all'intensità Low e poi passerà al livello High. Rilasciare l'interruttore per selezionare High.

### Luce rossa

#### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Accensione: A luce spenta, premere due volte l'interruttore per accendere la luce rossa (Low).
Spegnimento: A luce accesa, premere e tenere premuto l'interruttore per circa 0.6 secondi per spegnere.

#### Cambiare l'intensità della luce rossa

Quando la luce rossa è accesa, premere ripetutamente l'interruttore per scorrere i livelli di luminosità nell'ordine "Red Light/High/Red Light/High/Red Beacon-Red SOS".

### ATR

Grazie al modulo Advanced Temperature Regulation, la LA30 regola la propria potenza d'uscita adattandosi all'ambiente circostante, mantenendo prestazioni ottimali.

### Indicatore di posizione

Quando la luce accesa, tenere premuto l'interruttore per 3 secondi per spegnerla, dopodiché l'Indicatore di carica lampeggerà ogni 2 secondi. Ciò serve per mostrare all'utente dove si trovi la LA30. A piena carica, la LA30 resterà operativa per 6 mesi con l'Indicatore di posizione attivo, e 12 mesi in standby con il localizzatore spento.

### Suggerimenti

Quando la luce è spenta, premere una volta l'interruttore per attivare l'Indicatore di carica rosso integrato. L'Indicatore lampeggerà per indicare la carica residua della batteria Li-Ion integrata:

- 3 flash rappresentano un'autonomia superiore al 50%.
- 2 flash significano che la batteria è al di sotto del 50%.
- 1 flash corrisponde a una carica residua al di sotto del 10%.

#### ATTENZIONE:

- Quando la carica della batteria è bassa (al di sotto dell'8%), sarà possibile selezionare solo le modalità Low o Mid.
- Quando la batteria è esaurita, non è possibile accendere la LA30. Tenendo premuto l'interruttore o schiacciando due volte il tasto in rapida successione, la luce non risponderà a causa del sistema di protezione dal sovraccaricamento.
- Ricaricare la lanterna o inserire due batterie AA quando la carica residua è bassa.

### Ricarica

Avviso: Connettere un'estremità del cavo USB alla LA30, e l'altra a una presa USB (adattatore di rete, computer o altre fonti d'alimentazione) come mostrato nel disegno. Servono circa 5 ore per ricaricare la LA30.
Suggerimenti: Durante la ricarica, l'Indicatore rosso resterà illuminato in modo continuo per avvertire l'utente. Diventerà verde appena completata la ricarica.

#### ATTENZIONE:

- Solo la batteria Li-Ion integrata può essere ricaricata attraverso il cavo USB e la carica non sarà influenzata dall'installazione di batterie AA.
- La LA30 permette l'illuminazione anche durante la ricarica. Quando il voltaggio in entrata non è sufficiente, è possibile utilizzare solo le modalità Low e Mid.